



# みなみ魚沼

2011年(平成23年)

# 6/1

June

Vol.79

自然・人・産業の和で築く安心のまち

## 南魚沼市



### おもな内容

- 南魚沼グルメマラソン 6月12日開催 … 2・3
- 各課からのお知らせ ごみ …… 4・5
- 介護保険 …… 6・7
- 掲示板&伝言板 …… 8~11
- まなびのひろば …… 12~16
- 健康ひろば …… 17・18
- ニュースプラザ …… 19~21

## 卯年大祭

5月4日に行われた、舞子大山組の卯年大祭の様子です。20・21ページもご覧ください。

### 市民の動き

(平成23年4月末現在)

人口 60,844人 (先月比 -41)  
 男 29,822人 (先月比 -20)  
 女 31,022人 (先月比 -21)  
 世帯数 19,112戸 (先月比 +50)

# 南魚沼グルメマラソン交通規制図 6月12日(日)9:00~12:40

【問合せ】 実行委員会 (大和観光協会) ☎777-3054 〆777-3721

当日は、参加者2,500人と1,500台以上の車が集中します。コース上、特にスタート(ゴール)付近は非常に混雑します。付近を通行される皆さまのご協力をお願いします。



**6/12開催**

あつたかもてなしランニング

**第2回 南魚沼グルメマラソン**

## 【車両通行止め】のお願い

6月12日(日)、南魚沼グルメマラソンを開催します。当日、スタート(ゴール)地点の「八色の森公園(メイン会場)」とコース上道路は、使用制限と交通規制を行います。約2,500人(うち県外からは1,700人以上)の参加者から申し込みをいただきました。田植えの終わった南魚沼の地をさわやかにランナーが駆け抜けます。当日は、地域を挙げておもてなしの心でランナーをお迎えし、訪れた皆さまが「南魚沼」を楽しんでいただけますよう、ご理解とご協力をお願いします。

特に農繁期にもあたりご不便をおかけ致しますが、事故が起きないように特段のご協力をお願いします。

南魚沼グルメマラソン実行委員会



**ハーフコース**  
八色の森公園 9:30スタート

**1/8コース**  
八色の森公園 9:45スタート

スタート・ゴール地点

## 規制時間一覧

(選手通過中、コースの横断はできません。迂回をお願いします)

- 開始 通行止めの時間はあくまで予定です。状況に応じて変更する場合があります
- 解除 最終ランナー通過後、順番に通行止めを解除します

区間 (ハーフコース)	規制時間 (予定)
1 S (スタート) → ① 天王町信号 → ② ホテルオカベ前 → ③ 浄化センター前	9:00 ~ 10:00
2 ③ 浄化センター前 → ④ 城巻橋	9:00 ~ 11:00
3 ④ 城巻橋 → ⑤ 八海橋 → ⑥ 雪国まいたけ付近 → ⑦ さくら生コン付近	9:30 ~ 12:00
4 ⑦ さくら生コン付近 → ⑧ 国際大学	10:00 ~ 12:30
5 ⑧ 国際大学 → ⑨ コース合流地点 → ⑩ 池田記念美術館 → G (ゴール)	10:30 ~ 12:40
6 区間 (1/8コース) / S (スタート) → G (ゴール)	9:00 ~ 10:30



# 容器包装プラスチックの 分別回収、 ご協力ありがとうございます



分別回収の専用ごみ袋は黄色の文字が目印です

## 4月の回収量、約13トン

- ペットボトル ..... (8,740kg)
- 白トレイ・発泡スチロール ..... (410kg)
- その他のプラスチック容器包装類 (3,820kg)

※ 不燃ごみ処理施設 (リサイクル魚野)

## 対象外

下の写真は残念ながら回収袋に入っていた、対象外の実例です。次回から入れないでください。



歯ブラシ、クリアファイル、水差しなどのプラスチック製品そのもの



洗い桶、植木鉢、風呂のふたなどのプラスチック製品そのもの



汚れの落としにくい油や洗剤、シャンプーなどのボトル



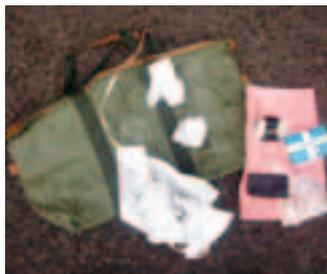
汚れのある納豆や惣菜の入っていた容器



生鮮食品を包装したラップ類や生ごみが残っているもの



割れた発泡スチロール (割れていないものはOK)



布製のバッグや風呂敷、ティッシュなどの紙類



ごみ袋の中にレジ袋が二重になり中身が見えないもの

## 今後のお願い

- ① プラスチックでできている製品そのものは、もえるごみへ
- ② 汚れがあるもの、食べ残し、ラップ類、チューブ状容器、油・洗剤・シャンプーなどのボトル類は、もえるごみへ

- ③ 紙ラベル（ヨーグルト容器のパッケージや値引きシールなど）は、貼ったまま出してください
- ④ 中身が見えない状態の二重袋は回収できません
- ⑤ 事業系の指定袋で容器包装ごみを出されても回収できません

### ●違反シール

今後、きちんと分別されていないものには「違反シール」が貼られ、ステーションに残されますので、注意してください。

## 平成21年度の処理費 (可燃ごみ処理施設)

- ① ごみの処理量 23,208トン
- ② 1トン当り処理費 29,965円
- ③ 1世帯当り処理費 36,688円

※ 数値は湯沢町分を含みます。

## 家庭ごみを

## 資源にする習慣づくり

## 日本は「資源小国」 なのに「ごみ大国」!?

20世紀後半は、大量生産、大量消費、大量廃棄の時代でした。物を使つては捨て、また新しいものを求めるという使い捨ての時代でした。「使い捨て」や「ごみ」という考え方は、ほんの40年ほどの間に定着したものです。

限りのある地球の資源を有効的に利用しないと、生活に必要な品物まで子どもたちに引き継ぐことができません。リデュース（ごみの発生抑制）、リユース（再利用）、リサイクル（再生利用）を基本とした「循環型社会」に流れを変えていく取り組みが始まっています。

市ではみなさんのご協力をいただきながら、分別収集・資源化を進めています。まだまだ多くの資源物が可燃ごみ施設で焼却され、このごみの処理のために多くの税金が使用されています。

この処理費を少しでも削減するためには、リサイクルも重要ですが、

一番大切なものはリデュース（ごみの発生抑制）です。不要なものまで購入していないか、使用できるものを捨てていないか、出さなくてもよいごみを出していないか、小さなことでも、みんなが実行すれば大きな力になります。

分別が徹底できればおのずとごみは減量化し、その多くが再利用できることとなります。少し手間がかかりますが、私たちの生活水準が下がるわけではありません。地球環境のため、子どもたちの未来のために、少しの手間と時間をかけてみませんか。

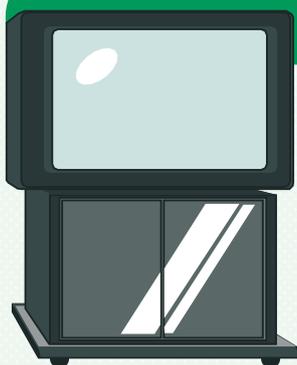
家庭から出るものをごみと考えずに、大切に分けてみてください。

## 分別回収を始めよう

4月から、六日町地域・塩沢地域で「その他のプラスチック容器包装類」と「白トレイ・発泡スチロール」の分別（資源化）が始まっています。皆さまからは「収集が月1回では少なすぎる」とのお問い合わせをいただいています。

収集回数を変更する場合には、毎月の収集量の把握と施設の分別作業の流れなどを確認する必要があります。しばらくは、現在の収集回数でお願いします。

## 平成23年7月24日でアナログ放送は終了します



～旧型のテレビは適正に処分しましょう～

- 新しく購入する方 → 販売店に相談を
- 自分で廃棄する方 → 処分業者に持ち込みましょう
  - ・ 大和環境 ☎779-4633 [黒土新田450-6]
  - ・ クリーン産業 ☎782-4840 [島新田529]
 (詳しくは12月1日号9ページに掲載)
- 処理料が必要 (サイズによって3,000円～5,000円)

**みんなでささえる  
介護保険**  
～平成23年度の介護保険料～  
【問合せ】 福祉課 介護保険係  
☎777-3112

6月中旬、「介護保険料額決定のお知らせ」を郵送します。年間の保険料額や納め方をご確認ください。

● **65歳以上の方（第1号被保険者）の保険料**

65歳以上の方の保険料は、介護サービス費用や高齢者人口、要介護（要支援）認定者の推計により算出された「基準額」をもとに決定します。本年度の南魚沼市の保険料の「基準額」は年額52,700円です。

保険料の額は、前年の所得に応じて8段階に分かれます。世帯に市町村民税が課税されている方がいない場合や、所得が低い方には、負担が軽くなるように配慮されています。

段階	対象	保険料率	保険料(年額)
第1段階	生活保護受給者や老齢福祉年金受給者で世帯全員が市町村民税非課税の方	基準額 × 0.5	26,300円
第2段階	世帯全員が市町村民税非課税で合計所得金額 + 課税年金収入額が80万円以下の方	基準額 × 0.5	26,300円
第3段階	世帯全員が市町村民税非課税で第2段階以外の方	基準額 × 0.75	39,500円
第4段階	世帯に市町村民税課税者がいるが、本人は市町村民税非課税で、合計所得金額 + 課税年金収入額が80万円以下の方	基準額 × 0.91	47,900円
第5段階	世帯に市町村民税課税者がいるが、本人は市町村民税非課税で、合計所得金額 + 課税年金収入額が80万円を超える方	基準額	52,700円
第6段階	本人が市町村民税課税者で合計所得金額が200万円未満の方	基準額 × 1.25	65,900円
第7段階	本人が市町村民税課税者で合計所得金額が200万円以上300万円未満の方	基準額 × 1.5	79,100円
第8段階	本人が市町村民税課税者で合計所得金額が300万円以上の方	基準額 × 1.75	92,200円

※4月1日現在の世帯構成状況で算定します。

【保険料の納め方】 特別徴収（年金からの天引き）と普通徴収（口座振替か納付書による納付）の2種類

納付方法	対象	納め方
<b>特別徴収</b> (年金から天引き)	● 老齢年金、退職年金、遺族年金、障害年金受給額が年額18万円（月額1万5千円）以上の方	偶数月に支払われる年金から2か月分の保険料が天引きされます。
<b>普通徴収</b> (口座振替か納付書)	● 老齢年金、退職年金、遺族年金、障害年金を受けていない方または年額18万円(月額1万5千円)未満の方 ● 老齢福祉年金のみ受けている方	口座振替や市から送付する納付書で、6月から翌年3月までの10期で納めていただきます。
	● 年度途中で65歳になられた方 ● 他の市町村から転入された方（転入月からの月割計算） ● 年度途中で老齢年金、退職年金、障害年金、遺族年金の受給が始まった方、または支給停止になった方	特別徴収が開始されるまで6～8か月かかります。それまでの間は普通徴収で納めていただきます。特別徴収が開始される時は、事前に通知します。

※年度の途中で、65歳になられた方の介護保険料は、65歳到達日（誕生日の前日）の属する月分から月割りで普通徴収になります。その前月までの分を第2号被保険者の介護保険料として算定し医療保険（国民健康保険、職場の健康保険など）の料金と合わせて納めていただきます。重複して徴収されることはありません。

※後期高齢者医療保険料と国民健康保険料は、口座振替と年金天引きの選択制が導入されていますが、介護保険料は選択制に関する法律改正が行われていません。申し出いただいても年金天引きから口座振替に変更することはできません。

※年度の途中で、前年の所得が修正・更正されたときは、年額保険料が増額・減額することがあります。増額の場合、特別徴収の金額は変わりません。増額分を普通徴収で納めていただきます。減額の場合、特別徴収が中止されます。減額決定以降の保険料は全額、普通徴収です。

### ● 保険料の納期

普通徴収の方は、6月から納付が始まります。納付書が届いたら、忘れずに納めましょう。納期限は納期月の月末です。(土日・休日の場合は翌営業日)

#### 【納期一覧】

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
特別徴収	1期		2期		3期		4期		5期		6期	
普通徴収			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期

### ● 便利な口座振替

普通徴収の方は、便利な口座振替をご利用ください。市内の金融機関や郵便局（ゆうちょ銀行）で申し込みいただけます。通帳、届出印、介護保険被保険者証または納付書が必要です。原則、振替日は納期限当日です。



### ● 保険給付の制限

保険料の滞納があると、滞納している期間によって保険給付に制限を受けることがあります。

1年以上の滞納	いったん10割負担	いったん利用した介護サービス費用を全額支払い、後で市に請求して、9割分の保険給付の払い戻しを受けることになります。
1年6か月以上の滞納	支払いの一時差止	保険給付の払い戻しが全部または一部差し止められます。住宅改修費や福祉用具購入費も差し止められます。引き続き保険料が納められない場合には、差し止めた保険給付額から滞納保険料額が差し引かれます。
2年以上の滞納	自己負担1割⇒3割	滞納している期間によって自己負担の割合が1割から3割に引き上げられます。高額介護サービス費が支給されません。

### ● 保険料減免

生活が困難な65歳以上の方（第1号被保険者）に対して、保険料の減免を行っています。

次の要件をすべて満たす方は、申請日以降の納期限の保険料が減免されますので、ご相談ください。

<p>● 減免対象（①～④のすべてに該当する方）</p> <p>①介護保険料の所得段階が第1段階から第3段階</p> <p>②世帯の年間収入が1人世帯で80万円、一人増えるごとに40万円を加算した額以下</p> <p>③市民税が課税されている人に扶養されていない</p> <p>④活用できる財産などがなく、世帯の預貯金が350万円以下</p>	<p>● 申請に必要なもの</p> <p>①保険料納付書または決定通知書</p> <p>②収入の明細がわかるもの（各種年金・手当・保険などの支払通知書、給与支払明細書、確定申告書の控えなど）</p> <p>③健康保険証</p> <p>④預貯金通帳</p> <p>⑤認印（ハンコ）</p>
---	---

### ● 40歳から64歳の方（第2号被保険者）の保険料

加入されている医療保険（健康保険・共済組合、国民健康保険等）料に、次の介護保険料分を合算して納めていただきます。介護保険料額は加入されている医療保険の算定ルールで決まります。

	決め方	納め方
健康保険・共済組合などの職場の健康保険の方	$(標準報酬月額 + 標準賞与額) \times 介護保険料率$	医療保険分と介護保険料を合わせて、健康保険として給与から差し引かれます。 ※被扶養者分の介護保険料は、被保険者本人が加入する健康保険料に含まれますので、別途納める必要はありません。
国民健康保険の方	所得割〔(前年中所得金額 - 33万円) × 税率〕 + 均等割〔加入者人数 × 税額〕	医療保険分と介護保険料分を合わせて算定される国民健康保険税を世帯主が一括して納めます。

# 掲 示 板

## 市からのお知らせ

**問** 問合せ 申 申込み  
**日** 日時 会 会場  
**期** 期間 時 時間  
**対** 対象 資 資格  
**定** 定員 費 費用  
**縮** 縮切り 内 内容  
**講** 講師 他 その他  
**本** 本庁舎 大和 大和庁舎  
**塩** 塩沢庁舎

**問** 市政懇談会、開催中  
 企画政策課 企画班  
 ☎773-6672

市政全般のほかに、『子ども若者育成支援について』をメインテーマに開催しています。日ごろから、疑問に思っていることを、市長に直接聞ける良い機会です。子ども若者を取り巻く、いろいろな問題について、皆さまと一緒に考えたいと思います。  
 6月は大和、塩沢地域の会場で行います。日程は最終ページのカレンダーを、詳細は5月1日号(7ページ)を

ご覧ください。参加をお待ちしています。

**今年もあります！  
ペレットストーブ  
設置補助金**  
 農林課 農地林務係  
 ☎773-6663



**集会所、農業施設**  
 3分の1以内(上限10万円)  
**募集台数**  
 20台程度(予算の範囲内)  
**南魚沼市農業委員会  
委員 一般選挙**  
 選挙管理委員会  
 ☎773-6434

7月19日の任期満了に伴う、南魚沼市農業委員会委員一般選挙は、次のとおりです。  
**告示 7月3日(日)**  
**投票 7月10日(日)**  
 立候補予定者に対する説明会を開催します。立候補予定者または代理人は必ず出席してください。  
**立候補予定者説明会**  
**日** 6月13日(月)  
 午後1時30分～

市では地球温暖化防止とバイオマスタウン構想推進のため、環境にやさしいペレットストーブなどの設置に対し補助金を交付します。木質バイオマスが原料のペレットを燃料とするストーブやボイラーを設置しませんか。  
**対** ペレットストーブなどの本体(中古品除く)と設置の費用  
**●補助金**  
**個人住宅・事業所**  
 4分の1以内(上限5万円)

立候補予定者または代理人(1候補者2人まで)  
**会** 市役所(本庁舎2階)  
**対** 立候補予定者または代理人(1候補者2人まで)  
**普通救命講習会、開催**  
**問** 消防本部  
 警防課救急係  
 ☎782-5331

心肺蘇生法、AED(自動体外式除細動器)の取扱い方法など、実技を中心にした講習会です。水遊びの季節を前に、応急手当を身に付けませんか。  
**●1回目**  
**日** 6月11日(土)  
 午前9時～正午  
**会** 消防大和分署(2階)  
**申** 大和分署  
 ☎779-4600

立候補予定者に対する説明会を開催します。立候補予定者または代理人は必ず出席してください。  
**●2回目**  
**日** 6月18日(土)  
 午前9時～正午  
**会** 南魚沼市消防署(3階)  
**申** 消防本部警防課救急係  
 ☎782-5331

市役所(本庁舎2階)  
**会** 湯沢消防署(3階)  
**申** 湯沢消防署  
 ☎784-3377

消防本部では、6月を応急手当普及強化月間として、3週続けて普通救命講習会を開催します。

**大月ほたる祭り、開催**  
**問** 商工観光課 観光交流係  
 ☎773-6665  
**日** 6月25日(土) 午後6時～  
**会** 旧ふるさと会館(駐車場)  
**内** ホタルは午後8時から午後9時ころが見ごろです。焼きそばなどの模擬店の出店があります。  
 ※現地には車の乗り入れができません。誘導員の指示に従ってください。

今年3月、65歳以上の皆さんに(一部地域を除く)、介護予防のため現在の生活や健康状態をチェックする「基本チェックリスト」の記入をお願いしました。  
**介護予防の基本チェックリストの判定結果**  
**問** 福祉課 包括支援係  
 ☎773-6675

各回30人程度  
**定** 無料  
**他** 受講者には修了証を交付します。どの会場も内容は同じです。ご都合の良い会場に、直接お申し込みください。

回答をいただいた方のチェックリストを判定した結果、将来介護が必要になるおそれが高いと判定された方のみ、6月中に通知をします。通知のあった方には、介護予防のための教室や講座にお誘いします。地域包括支援センターの職員が連絡します。

**6月は  
土砂災害防止月間**

建設課 維持管理班  
☎773-6674



日ごろから天候情報などをチェックするとともに、避難場所を確認しておきましょう。大雨の際には、県や新潟地方気象台から発表される「土砂災害警戒情報」にも注意し、危険を感じたら、すぐに避難しましょう。山やがけ、川などで異常な箇所を見つけたら、建設課や地域振興局に連絡してください。

**精神障がい者も  
バス運賃と  
佐渡汽船の割引開始**

福祉課 障がい福祉係  
☎777-3112

精神障害者保健福祉手帳（以下「手帳」と表示）をお持ちの方（本人のみ）

※手帳に写真がない場合と介護人は割引対象外です。

●**割引率**

【**一般路線バス全線**】

普通券運賃は半額（10円未満は切り上げ）定期券は3割引です。

※高速バス、定期観光バスは対象外です。

※バスカード・回数券でのお支払いは、バス会社により取り扱いが異なります。各会社にお問い合わせください。

●**割引実施会社**

- ・新潟交通グループ  
☎025-246-6333
- ・越後交通グループ  
☎0258-30-0115
- ・頸城自動車グループ  
☎025-543-3178
- ・佐渡汽船株  
☎025-245-7522

【**佐渡汽船**】

カーフェリー2等、ジェットフォイルと高速船の運賃・料金（燃料油価格変動調整金を除く）が半額となります。

●**利用方法**

バス運賃の支払い、乗船券購入の際に手帳を提示してください。

**障がい者のNHK放送  
受信料の減免**

福祉課 障がい福祉係  
☎777-3112

【**全額免除になる場合**】

「身体障がい者」「知的障がい者」「精神障がい者」が世帯構成員で、世帯全員が市町村民税（住民税）非課税の場合。

【**半額免除になる場合**】

「視覚障害者」・「聴覚障害者」が世帯主の場合  
 ・「身体障害者手帳1・2級」「療育手帳A」、「精神障害者保健福祉手帳1級」のいずれかの手帳をお持ちの方が世帯主の場合  
 ●**申請に必要なもの**  
 交付を受けている手帳・印かん・NHKのお客番号のわかるもの

●**受付窓口**

**大和** 福祉課 障がい福祉係  
**本庁** 市民課 六日町支援係  
**塩沢** 塩沢市民センター

**地上デジタル放送簡易  
チューナー無償給付**

福祉課 障がい福祉係  
☎777-3112

支援を受けられる世帯は、

次のいずれかに該当し、NHKの放送受信料が全額免除となっている世帯です。（NHKに全額免除申請を提出している世帯）

①生活保護などの公的扶助を受けている世帯

②障がい者がいる世帯で、世帯全員が市町村民税非課税の措置を受けている世帯

③社会福祉事業施設に入所されており、自らテレビを持ち込んでいる世帯。

【**対象外**】

既に地上デジタル放送が視聴できる環境にある世帯（共同受信施設などで、平成21年4月以降に、地上デジタル化工事を行った場合、支援の対象となることがあります）

【**支援内容**】

・簡易なチューナー（1台）を給付します。  
 ・アンテナ工事などが必要な場合は、その支援を行います。

・支援は現物給付です。  
 ・地上デジタル放送対応のための共同受信施設の改修費、ケーブルテレビの改修費などが必要になる場合には、その必要最低限の初期費用を負担します。この場合、

領収書または請求書（原本）や見積書などの工事関係書類が必要となります。

地上デジタル放送が始まっている地域は、放送開始後に支援を行います。

●**受付窓口**

**大和** 福祉課 障がい福祉係  
**本庁** 市民課 六日町支援係  
**塩沢** 塩沢市民センター

**塩沢地区で徘徊SOS  
搜索訓練、実施**

塩沢地域  
包括支援センター  
☎782-0252

6月15日(水)  
午前9時～11時30分  
塩沢地区

認知症の症状である「徘徊」は時には大きな事故につながる可能性があります。家族や施設だけでは対応ができないことが発生します。

認知症などによる行方不明者の搜索訓練を平成21年に浦佐地区、22年に大巻地区で行いました。今年も、塩沢地区で行いますので、ご協力をお願いします。

**地震など災害で被害を受けた中小企業の方への融資制度**

問 商工観光課  
商工振興班  
☎ 773-6665

新潟県や信用保証協会などでは、3月に発生した地震などの自然災害により、被害を受けた中小企業の方が利用できるさまざまな融資を用意しています。

**融資制度の問い合わせ先**

- ① 震災に係る新潟県制度融資  
問 新潟県 商業振興課  
☎ 025-280-5240  
☎ 025-280-5278
- ② 震災関連貸付制度  
問 日本政策金融公庫 (国民生活事業)  
・新潟支店  
☎ 025-246-2012  
・長岡支店  
☎ 0258-36-4360
- ③ 商工中金の災害復旧資金  
問 商工組合中央金庫  
☎ 0258-35-2121
- ④ 東日本大震災に係る保証制度  
問 新潟県信用保証協会  
長岡支店 保証第二課

(南魚沼市担当)  
☎ 0258-35-5714  
保証協会ウェブサイト  
http://www.niigata-cgc.or.jp

**6月は子ども手当の支給月**

問 子育て支援課  
子ども家庭支援班  
☎ 777-3113

2月〜5月分の子ども手当を6月10日(金)に指定の口座に振り込みます。ご確認ください。

**対 中学生以下**

● 支給額 (一人あたり月額) 一律 13,000円  
※公務員の方は、各職場で振込日を確認してください

**伝言板**  
国・県などからのお知らせ

守ろう！  
電波のルール

6月1日  
から10日は、  
電波利用環境  
保護周知



啓発強化期間です。私たちみんなの財産である電波の良好な利用環境を守るため、不法無線局をなくし、電波を正しく使いましょう。電波に関することは、総務省信越総合通信局までお気軽にご相談ください。

● 無線設備への混信・妨害と違法な無線設備の情報に関すること  
● 監視調査課  
☎ 026-234-9976

● テレビ・ラジオなど放送の受信障害に関すること  
● 受信障害対策官  
☎ 026-234-9991

心豊かな子育て教室  
問 子ども・若者  
育成支援センター  
☎ 773-6611  
ikusei@ap.wakwak.com

子育てのわ(輪・和・話)をひろげよう！ 気楽に参加してみてね。  
大和地域  
● 第1回「そだち学級」  
☎ 6月22日(水)  
午前10時〜11時30分  
(9時30分、受付開始)

大和公民館  
かえるのどじまん、ブ

ラックシアター「七夕」、バルーン、歌、体操  
対 0〜3歳の乳幼児とその保護者など  
※おじいちゃん・おばあちゃんや兄弟・姉妹も大歓迎です。  
※参加費は無料ですが、保険料として一人につき10円の負担をお願いします。  
※動きやすい服装でおこしください。  
※申し込みは不要です。  
☆教室をお手伝いして下さるボランティアも募集中です。

人権なんでも相談所、開設  
相談無料、秘密厳守  
問 法務局 南魚沼支局  
☎ 772-3742

6月16日(木)  
午後1時〜4時  
市民会館  
① 家庭内(夫婦・親子・結婚・離婚・相続など)・親族間・近隣間のもめごと、悩みごとなど毎日の暮らしの中で起こるさまざまな問題  
② いじめ、体罰、女性差別、外国人差別などのあらゆる差別問題

最寄りの人権擁護委員  
※南雲 勇(山口)  
☎ 775-2335  
※若山文雄(六日町)  
☎ 773-6540  
・水落東洋子(五日町)  
☎ 776-2806  
・栗田スミ(宮)  
☎ 774-2005  
(※は、当日の相談員)

休日労働相談会の開催  
問 長岡労働相談所  
☎ 0258-37-6110  
(長岡地域振興局 労政課 労働相談専用電話)

労働に関する相談に対して、労働基準監督署、生活・就労相談員、社会保険労務士、労働局雇用均等室などの専門家がアドバイザーします。相談無料、予約不要、秘密は厳守されます。  
☎ 6月18日(土)  
午後1時〜4時30分  
長岡地域振興局  
長岡労働相談所では、労働に関するさまざまな相談に応じています。弁護士の無料労働相談(予約制)もあります。ご利用ください。

市報 みなみ魚沼 / 平成23年6月1日発行 10

**多重債務相談110番  
開催**

☎ 新潟県消費生活センター  
0251-28514196

☎ 6月16日(木)・17日(金)

● 相談受付時間

午前9時～午後4時30分  
(電話相談は午後6時まで)

☎ 新潟県消費生活センター  
(新潟ユニゾンプラザ1階)

6月は多重債務相談強化月間です。県消費生活センターでは、県内市町村の消費生活センターと共同で、多重債務相談強化キャンペーンに取り組みます。多重債務者などの債務整理に関して、状況をお伺いし適切に専門機関(弁護士、司法書士など)に繋ぐための必要な助言や情報提供などを行います。

**障害者相談員**

☎ 地域振興局  
地域福祉課

☎ 7772-8138

県では、身体障害者福祉法

と知的障害者福祉法に基づき障害者相談員として次の方を任命しています。障がいのある方やその家族の方でお悩みのことがありましたら、お気軽に障害者相談員にご相談ください。無料で、相談内容、個人の秘密は守られます。

☎ 身体(知的)に障がいのある方とその家族

● 委託期間  
平成24年3月31日まで

● 池田 廣

☎ 7791-3854

● 姉崎ミヤ子

☎ 7821-2635

**内閣総理大臣名の  
書状を贈呈**

☎ 総務省

大臣官房総務課

☎ 031525315182

先の大戦において、外地など(事変地の区域または戦地の区域)に派遣され、戦時衛生勤務に従事された旧日本赤十字社救護看護婦と旧陸海軍従軍看護婦の方(慰労給付金受給者は除く)に、その御苦労に報いるため内閣総理大臣名の書状を贈呈しています。(請求期限が25年3月31日まで延長されました)

# 東日本大震災復興祈願 夜空を彩る大輪の花火を打ち上げましょう!

同級会やサークル・クラブのイベント、結婚祝い、入学祝い、子どもの誕生祝い、厄払い、還暦祝いなどの記念に、夏まつりで花火を打ち上げませんか。個人、団体は問いません。花火の価格など、詳細は下記にお問い合わせください。

**塩沢夏まつり大花火大会 7月16日(土) 19:45から**

- 締切り 6月22日(水)
- 申込み・問合せ 塩沢商工会 ☎782-1206 FAX782-4044

**浦佐夏祭大煙火大会 7月17日(日) 20:00から**

- 締切り 6月30日(木)
- 申込み・問合せ きたむら造花・生花店 ☎777-2158  
伊勢新石油(株) ☎777-2211  
大和商工会 ☎777-3500 FAX777-4165

**南魚沼市兼続公まつり大煙火大会 7月19日(火) 19:30から**

- 締切り 6月28日(火)
- 申込み・問合せ 六日町商工会 ☎772-2590 FAX772-8061

# 『みなみうおぬま』を ご存じですか

【問合せ】

郷土史編さん室

☎773-2197

『みなみうおぬま』は、郷土史『六日町史』と『大和町史』を刊行する事業の一環として、毎年1冊発行している100頁ほどの冊子です。平成15年度に、町史編さん誌『むいかまち』の第1号を出版しました。



南魚沼市の誕生によって、題名を郷土史編さん誌『みなみうおぬま』に変更し、第八号まで出版しました。これまでの冊子から、内容のあらましを紹介します。( )内の漢数字は掲載している号数です。

南魚沼の暮らしの移り変わりや、言い伝え、特色ある産業・物産などを、関わった人々の深い思いとともに紹介したいと願っています。

市民の皆さまから、地域の歩み、自分の体験、もっと知ってほしいエピソードなど、これまで文字に記さ

れなかった情報を、提供していただきたいのです。そして、市民の共有財産として、未来の市民に残していきたいのです。いま記録しなければ、忘れ去られていく話題が、少なくないと思います。

\*

自然を生かした特産物「大月菜」(二)、雪国の味と希望を広めた「雪国まいたけ」(三)、野沢菜(三)、上の原のじゅんさい採り(四)、人々の心に残るどぶろく(四)、心と体をあたためてきたどぶろく(四)、人気の広がる地場産野菜コーナー(四)、浦佐の笹飴(五)、ほうだら(五)、大崎菜(六)、薄荷について(六)、八色西瓜 甘さに込められた努力の歴史(六)、山家漬(八)

大月菜と大崎菜は、地形とわき水という好条件に支えられて、中越地方の早春の食卓に彩りを添えてきました。その由来、栽培方法、生産の推移など、生産者にしか分からない栽培や販売の苦労を記しています。どぶろく造りの聞き書きでは、「時間をかけ、温度をかげずに」造ったといいます。戦後の税務署の調査、家ごとの飲み比べなど、村人の思いを込めて描いています。

浦佐の笹飴は三月三日の毘沙門堂の祭りに欠かせない土産だったこと、

塩沢の薄荷棒と薄荷の栽培・精製、八色西瓜が名産となるまでの苦闘など、地元でも十分知られていなかった情報が満載です。

\*



炭山とともに生きる(一)、ありがたや「ぼこ様」(一)、歌舞伎に魅せられた人々(二)、雪下ろしスベリ台の発明者(二)、鉄路を守る雪との闘い(一)、六日町温泉こぼれ話(一)、西高東低(二)、近世の猷立(二)、河原沢の湯(二)、東邦亜鉛(株)南越鉱山の足跡(二)、魚野川と魚釣り人生(二)、魚野川の思い出あれこれ(三)、上の原菖蒲園(三)、大月ホタルの里(三)、紡績工場勤めの頃 戦前編・戦後編(四)、坂戸山と「村・町・市」時の流れ(四)、家伝の秘薬(六)、八海山石(六)

山に生きる人、蚕に桑を与える人、熟した桑の実をほおぼる子、五十沢歌舞伎を伝承する人、五日町スキー場を立ち上げた人、雪樋を発明したおとつあま、ホタルの里を立ち上げた人、魚野川にマコモの浮輪を投げ込んで遊んだ子、チャレンジ40回登山に挑戦し続ける人、紡績工場で厳しい作業を続けながら、休日や慰

安旅行を楽しんだ人など、これまでの記録で知り得なかった人生が描かれています。

\*



信仰・祭礼や村のあゆみとして、君帰観音(一)、オカノエサマ(二)、無常講(二)、松亭神社(三)、えぼ地蔵様(三)、八海神社(四)、祖庭様(五)、館稲荷(八)、川舟(一・三)、家並(二)、郷蔵(四)、小路(五)、などがあります。学校教育では、五十沢小(二)、国際大学(五)、六日町小(八)などを載せました。

●販売価格 1部 1,000円

●販売窓口  
中央・大和・塩沢公民館、郷土史編さん室、セキ書店、雪国書販、スバル書店、(各地区センター)に見本を配布しています

## 情報提供のお願い

地元につながる、食べ物や暮らしなど、さまざまな情報をお寄せください。多くの情報をお寄せいただき豊かな紙面にしたいと考えています。

# みんなの図書館

南魚沼市図書館 ☎773-6677  
大和図書室 ☎777-4671  
塩沢図書室 ☎782-0100

図書館は皆さんの本棚です。一人ひとりが自分の本棚として気軽に活用していただきたいと願い土日・祝日を開館してお待ちしています。

## 6月の開館時間

【南魚沼市図書館】火～日(9:00～17:00 / 金曜のみ9:00～19:00) 【大和図書室】平日9:00～19:00 / 土日祝日9:00～17:00 【塩沢図書室】火水木金9:00～20:00 / 月・土日祝日9:00～17:00

## 一日こども図書館員やったよ



4月24日、栃窪小、六日町小、北辰小、城内小から7人の子どもたちが集まりがんばりました。詳しくは、南魚沼市のウェブサイトをご覧ください。

## 9月の読書のひびく

八海高校の皆さんが劇「ねずみのよめいり」をします！

●日時 6月18日(土)

午後2時～3時30分

●会場 南魚沼市図書館

●テーマ 『えほんのせかい』



大型絵本  
おもしろかったよ！  
4月読書のつどい一口感想集

- 内容 八海高校の生徒さんによる劇「ねずみのよめいり」、新しい本の紹介・読み聞かせ
- 対象 幼児・小学生・保護者ほか、どなたでもどうぞ
- 定員 50人
- 申込み 南魚沼市図書館
- 締切り 6月17日(金)

## 利用者のこえ ②

「図書館かあさん」 五日町 羽吹まゆり  
本を読むのは私の最大の楽しみです。見たことのない景色や、会ったことのない人たちと、ページをめくるごとに会えるなんて、素晴らしいと思いませんか。

子どもたちにもその楽しみを知ってもらおうと、小さい頃から子ども向けの本も必ず借りて置くようにしていました。ところが現在では、幼児、小中、高校生と、年齢別に本を選ぶのが一苦労です。不思議なもので、絵本だからといって小さい子が喜ぶとは限りません。意外と中学生が気に入ってみたり、逆に赤ちゃんのほうが難しい本を眺めていたりします。

私にできるのは「良い本を与える事」ではなく、「良い本と出会うチャンスを与える事」だけです。「あの本面白かったから、また借りてきてね。」と子どもたちに言われるのが嬉しくて、母は今日もせっせと図書館に通います。

大型絵本「スイミー」は親の方がなつかしかったです。追力もあり、子どもも喜んでいました。いつもボランテイアのみなさんには親切にしてくださいだいて感謝しています。紙芝居も普段は接する機会が



ないので紹介していただき、ありがたいです。◆ふうせん歌、毎回楽しく歌っています。いつも恥ずかしがってみんなといっしょになれないこともあるのですが、ふうせん歌は大きな声で歌っています。◆手遊びや体を動かしたりしながら本を楽しめてよかったです。久しぶりの参加でしたが、また来たーい！と喜んでいました。◆全体が集まりから、年齢別の部屋までとっても盛り沢山で楽しかったです。部屋で聞いたオカリナの音色、とってもすてきでした。◆初めて参加しました。絵本の紹介や手遊び歌

などもあり、お話以外にも楽しめました。こどもも楽しめたようです。次回のふうせん歌の皆さんの劇、楽しみにしています！◆久しぶりの参加でした。忙しい時間を忘れ、ゆったりとした時間を過ごすことができました。ありがとうございます。◆本を読んでもらうのはいつも布団の中なので座っているのはたいへんなようでした。

## 巡回図書(隔月100冊)

5月19日、大和図書室を入れ替えました。【次回、塩沢図書室は6月16日(木)】

乳幼児親子おはなしの会  
「えほんであそぼ」  
広告紙でかさを作ろう！

●日時 6月10日(金)

午前10時～11時30分

●会場 大和公民館

●内容 手袋人形、まんまるちゃん、絵本、パネルシアター、手遊び、歌など

●対象

0～3歳児と保護者

●参加費

無料(予約不要)

【問合せ】中央公民館

☎773-6610

## 南魚沼市民会館 受付 8:30～17:15

6月の休館日：毎週月曜（祝日の場合は翌日）

☎773-5500 FAX772-8161 ☎0120-150-142  
<http://www.6bun.jp> info@6bun.jp

### 第52回新潟県合唱祭 第14回南北魚沼コーラスフェスティバル

県内合唱団の澄み切った歌声をお楽しみください！

- 日時 6月19日(日) 10:30～
- 会場 市民会館（大ホール） **入場無料**

### ふるさと爆笑寄席 林家一門会

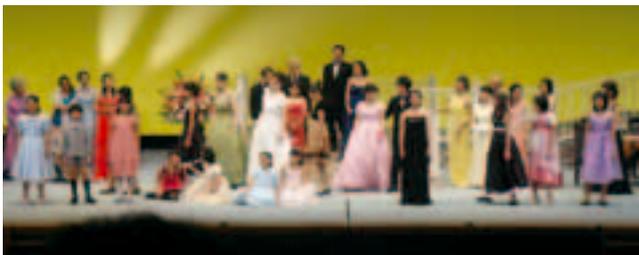
落語会のビックネームを襲名した、八兵衛でおなじみの林家三平が南魚沼に登場！

- 日時 6月26日(日)  
18:00（開場17:30）
- 会場 市民会館（大ホール）
- 料金 全席自由3,500円  
（当日4,000円）



※会館、会館プレイガイドにて好評発売中！

### 6th うおぬまLiricaコンサート ～G・フォーレ『レクイエム』～



三条市・紫苑コーラスとの競演にもご注目ください！ 好評発売中です。

- 日時 7月10日(日) 14:00（開場13:30）
- 会場 市民会館（大ホール）
- 料金 全席自由 一般1,500円、ペア券2,000円  
中学生以下無料（要整理券）

## 鈴木牧之記念館 開館9:00～16:30

（入館は16:00まで）

6月の休館日：月曜・火曜

☎・FAX 782-9860

観覧料：大人500円／小中高250円（市内中学生以下、無料）

市立今泉博物館の招待券をお持ちの方は、有効期限までは鈴木牧之記念館で同条件でのご利用ができますので、ぜひご来館ください。

## 棟方志功アートステーション 開館9:00～17:00

（入館は16:30まで）

6月は無休です

☎772-7171 <http://www.m-uonuma.jp/m-artstation/>

第1期 柳緑花紅の世界～春から初夏に移り行く美しい風景を感じる～勝山春山、竹久夢二、アイズピリなど

- 期間 7月3日(日)まで

## 池田記念美術館 開館9:00～17:00

（入館は16:30まで）

6月の休館日：水曜日、9・10日

☎780-4080 FAX777-3815 <http://www.ikedart.jp>  
 入館料：大人500円／高校生以下無料

### 陶工・吉田明が遺したもの～その一、李朝～



吉田明「縄文三島法螺貝花生」

- 期間 6月11日(土)～7月4日(月)
- 十日町で妻有焼きを創始した陶工・吉田明。三島・粉引・刷毛目・白磁などの代表作を中心に、破天荒な自由人、吉田明の創造の闘いと遺した思いを伝える展覧会。焼物はすべて五つの要素で出来ている…その謎を解いてくれます。

## 高齢者生きがい学習会 「折り紙教室」



“指先を使うことで脳の活性化になる”と話題の折り紙。楽しい雰囲気の中で作品を折ってみましょう。

- 日程 6月21・28日、7月4日（全3回）
- 時間 13:30～15:30
- 会場 大和公民館〔浦佐〕
- 講師 牛木信一さん、湯本トミコさん
- 参加費 無料 ●定員 20人
- 締切り 6月16日(木)

【申込み・問合せ】 中央公民館 ☎773-6610

## うおぬまわくわくキッズ 雨を楽しもう! レインハイキング

参加者募集中



せつかくの梅雨の時期、雨を使って遊んじゃおう。さまざまなゲームで遊んだ後は、ドラム缶風呂であつたまるう!

- 日時 6月19日(日)  
9:30~12:30 (受付開始9:00)  
※晴天の場合は代替プログラムです
  - 会場 八海山麓サイクリングターミナル  
(八海山麓スキー場)
  - 対象 市内在住の小中学生と保護者 (定員30人)
  - 参加費 1人800円 (わくサポメンバーは無料)
  - 持ち物 雨具、長靴、軍手、タオル、水着、汚れてもよい服装
- 【後援】 南魚沼市教育委員会  
【申込み・問合せ】 NPO法人野外教育学修センター  
魚沼伝習館 ☎777-5042

## 第26回 塩沢地域ゴルフ大会

参加者募集中

- 日時 6月29日(水) 7:30スタート
  - 会場 ゴールド越後湯沢カントリークラブ
  - 参加費 個人戦 1人3,000円  
団体戦 1チーム2,000円
  - 参加資格 南魚沼市に在住・在勤の方
  - 締切り 6月15日(水)
- 【申込み・問合せ】 大会事務局 (サトウスポーツ)  
☎782-1508 ☎782-1963

## ナイターリーグ (大和地域)

参加チーム募集中

- 日程 6月下旬~9月末 (火曜と木曜)
  - 会場 大和野球場 [大和公民館となり]
  - 参加費 3,000円 (ナイター料金、別途要)
  - 締切り 6月18日(土)
  - 参加条件 野球連盟の登録
- 【申込み・問合せ】 野球連盟 (山口)  
☎090-1663-3729

## 市民セミナー 思い出スライドショー 作成・映写講習

参加者募集中

視聴覚機材の使用方の講習会を開催します。パソコンで簡単に写真データを加工してスライドCDを作り、プロジェクターで映写する実践講習です。会議、集会などで役に立ちます。この機会にマスターしてみませんか。

- 日時 7月1日(金) 19:00~21:00  
※10分前にはお集まりください
  - 会場 市民会館 (多目的ホール)
  - 講師 魚沼視聴覚センター 吉田専門員
  - 対象 パソコンによる文字入力やマウス操作ができる方
  - 参加費 無料 (定員:10人) ●持ち物 筆記用具
- 【申込み・問合せ】 社会教育課 ☎773-6610

## 市民セミナー ベビーヨガ体験講座

参加者募集中

お母さんと子どものボディセンスを高める「ベビーヨガ」。母子のスキンシップを深めます。この機会にちょっと出かけて体験してみませんか。

- 日時 7月5日(火) 10:00~11:00  
7月8日(金) 10:00~11:00  
※10分前にお集まりください。
  - 会場 市民会館 (2F和室)
  - 講師 近野 彩 さん  
(ベビーヨガアソシエイト オフィシャル講師)
  - 対象 市内在住の3か月から12か月くらいまでのお子さんとその母親
  - 参加費 300円 ●持ち物 バスタオル
  - 定員 両日とも10組 (定員を超えた場合は抽選)
  - その他 動きやすい服装でおいでください
  - 締切り 6月20日(月)
- 【申込み・問合せ】 社会教育課 ☎773-6610

## 2011しゃくなげ湖新緑ウォーク

参加者募集中

- 日時 6月5日(日) 8:30受付開始
  - 集合場所 三国川ダム管理所前
  - 参加費 500円 (保険・豚汁付)
  - その他 当日のおにぎり注文も可能です
- 【申込み・問合せ】 しゃくなげ湖畔開発公社  
☎774-2200 ☎774-3076

## 市民の皆さまに日頃の感謝をこめて お抹茶サービス

- 日時 6月6日(月) 10:00~15:00
  - 会場 六日町大橋西詰 (お六の湯横)
- 【問合せ】 ゆきあねさの会 (ホテル龍言 須藤)  
☎772-3470



# 南魚スポーツパラダイス

(通称：スポパラ)

【申込み・問合せ】

ディスポート南魚沼 ☎773-3210

月曜休館（祝日の場合は翌日）

✉spopara@6bun.jp 🌐http://www.6bun.jp/disport

## トレーニングマシン使用法講習会

参加者募集中

- 日時 6月26日(日) 12:00～13:30
  - 定員 10人（事前申込み必要）
  - 入場料 300円（定期券利用可）
  - 受講料 スポパラ会員：無料（非会員200円）
- ※運動着・室内シューズ・タオルをご用意ください。

## ディスポート南魚沼、夏の延長営業スタート

- 期間 6月1日～8月31日（日曜・祝日、お盆）

施設	営業時間
プール	10:00～18:00
トレーニングルーム	9:00～18:30
アリーナ	
ランニングトラック	

## マタニティヨガ7月教室 参加者募集中

- 日時 7月1・8・15・22・29日  
（金曜日／10:30～11:30、全5回）
- 定員 10人
- 対象 16週以降で安定期に入り、ドクターの許可がおりた方
- 参加料 スポパラ会員：無料（非会員2,000円）
- 保険料 会員は年会費に非会員は参加料に含まれています。
- 会場 ディスポート南魚沼（1Fプレイルーム）
- 申込み  
参加料を添えてお申し込みください。  
※運動着・タオルをご用意ください。



## 市民のスポーツ奨励 棚村基金推奨金

【問合せ】 社会教育課 生涯スポーツ係 ☎773-6630

市では、国内外で開催される競技会に出場する南魚沼市在住の選手・団体に、予算の範囲内で推奨金を支給しています。この制度は、選手の士気を高め、ひいては南魚沼市のスポーツの振興を図ることを目的とし、オリンピック、世界選手権、その他の国際大会と国民体育大会、全国高等学校体育大会、全国中学校体育大会、全日本選手権大会等に出場する選手に支給しています。ただし、支給を行う大会の限定や予選会のない大会には支給しないなどの制限もあります。申請方法や支給基準については市の公式ウェブサイト（<http://www.city.minamiuonuma.niigata.jp/>）をご覧になるか、社会教育課にお問い合わせください。

※推奨金の支給は出来る限りスケジュールの調整をし、右記写真のような激励会を開催して市長から直接支給します。

### ●22年度の支給実績

件数	合計金額
52件	660,000円



### ●22年度の優秀選手紹介（出場大会につき上位2位まで）

氏名	出場大会名	種目	成績
戸田 颯那	第27回全日本小学生ソフトテニス選手権大会	ソフトテニス	団体優勝
中山 奈美	第27回全日本小学生ソフトテニス選手権大会	ソフトテニス	団体優勝
戸田 健樹	第65回国民体育大会	ボクシング	優勝
大平 麻生	第66回国民体育大会冬季大会	クロスカントリー	2位
	第60回全国高等学校スキー大会	クロスカントリー	2位
	第23回全国高等学校選抜スキー大会	クロスカントリー	2位
小野塚 彩那	第48回全日本スキー技術選手権大会	基礎スキー	2位

# 「日本脳炎予防接種」の再開

【問合せ】 保健課 保健班

☎777-3850

新たなワクチンが開発され、日本脳炎の予防接種は、通常通り受けられるようになりました。（平成17年度から21年度までは、「積極的勧奨の差し控え」のため案内を行いませんでした）

平成7～18年度に生まれた方は、平成17～21年度に日本脳炎の予防接種を受ける機会がなかった方がいます。母子健康手帳などで確認して、下記の表に沿って、接種を受けてください。

【注1】すでに1期接種を1回または2回受けた方は、前回の接種から接種期間が開いても差し支えありません。6日以上、間隔をあけて残りを接種してください。

【注2】下の表は予防接種法に基づく定期接種に関する対応を示しています。表にない場合でも医療機関で任意（有料）の接種は可能です。

## 【予診票の再発行】

●必要なもの 母子健康手帳

●窓口 大和 保健課

本庁 市民課

塩沢 塩沢市民センター

## ● 1期接種（合計3回）

生年月日	23年度の年齢	1期の標準的な接種
		1期の初回分（2回）を接種終了後、約1年後に1期の追加分（1回）を接種する
H19年4月2日以降	年少（3～4歳）以下	通常通り、3歳のときに2回（6～28日の間隔をおく）。その後、約1年の間隔をおいて（4歳のときに）1回接種する。
H15年4月2日～ H19年4月1日	年中（4～5歳）～小2	現在、接種の案内はしていません。平成24年度以降に、接種の案内をする予定です。ただし、7歳半未満で希望者は、現在も接種を受けることができますので、相談してください。（7歳半～9歳未満の希望者が接種できるように国が検討中です）
H14年4月2日～ H15年4月1日	小3	<b>9歳の誕生日以降に不足回数分の接種を受けてください。</b> 予診票は、お手元に郵送されている分をお使いください。（有効期限が過ぎてもお使いいただけます）
H13年4月2日～ H14年4月1日	小4	<b>不足回数分の接種を受けてください。</b> 予診票はお手元に郵送されている分をお使いください。（有効期限が過ぎてもお使いいただけます）
H10年4月2日～ H13年4月1日	小5～中1	13歳未満でご希望の方は現在も接種を受けることができますのでご相談ください。
H 7年4月2日～ H10年4月1日	中2～高1	現在、接種の案内はしていません。
H 7年4月1日以前	高2以上	現在、接種の案内はしていません。

## ● 2期接種（合計1回）

生年月日	23年度の年齢	2期の標準的な接種
		1期の初回分（2回）と1期の追加分（1回）終了後、1回接種する
H19年4月2日以降	年少（3～4歳）以下	9歳の誕生日以降、1回接種する
H15年4月2日～ H19年4月1日	年中（4～5歳）～小2	1期接種が未接種の方は、今後の2期接種の時期が未定です。案内があるまで接種できません。
H14年4月2日～ H15年4月1日	小3	
H13年4月2日～ H14年4月1日	小4	
H10年4月2日～ H13年4月1日	小5～中1	1期接種【1期の初回分（2回）と1期の追加分（1回）】が完了した方は、2期接種について相談してください。
H 7年4月2日～ H10年4月1日	中2～高1	現在、接種の案内はしていません。 （希望者に接種できるよう国が検討中です）
H 7年4月1日以前	高2以上	

## 歯の衛生週間

【問合せ】 保健課

☎777-3850

### 永久歯のむし歯

たかが「むし歯」  
されど「むし歯」

永久歯のむし歯は、乳歯に比べて進行が遅く、痛みも感じにくい分、発見が遅れがちになり、症状が重くなりやすいです。

### むし歯の進行度とその治療法

●C0（要観察歯）…むし歯の初期の段階です

エナメル質の白濁など歯の表面のみの段階では、処置をせず経過を見ます。口腔清掃を十分行い、再石灰化と言って自然の修復を期待する考えです。

●C1（カリエス1度）…エナメル質、セメント質までのむし歯

むし歯になった部分を削って樹脂など人工的な材料をつめます。

●C2（カリエス2度）…象牙質まで及んだむし歯

自覚症状は無い場合もありますが、水がしみたりします。感染した部分を取り除いた後、前歯では歯の色に似た樹脂（歯科用レジン）などをつめます。奥歯の場合もレジンをつめ

たり、あるいは型をとり、その型をもとにして、金属鑄造物（インレー、アンレー、クラウン）をセメントでつけたりします。

●C3（カリエス3度）…歯髄まで及んだむし歯

冷たいものや熱いものにもしみたり、何もしなくてもズキズキと痛みが生じたりします。治療は、歯髄を取った後、消毒を繰り返し、根に薬をつめます。その後、金属の冠やセラミック、合成樹脂等で覆いかぶせて修復処置を行います。

●C4（カリエス4度）…根だけが残っている状態

根の消毒をして残せる場合もありますが、抜歯する場合も多いです。もし抜歯になったら、両隣の歯を利用して金属の橋渡し（ブリッジ）や部分的な義歯（入れ歯）を作り、機能回復を図ります。人工歯根（インプラント）を植えて修復する場合もあります。

### 歯の定期健診を

むし歯や歯周病は、他の多くの病気とは違い、ほとんどの人が一生の間には一度は経験する病気の一つです。

歳をとれば入れ歯になると決め込んでいる人が多いのではないのでしょうか。でも、歯は大切にすれば一生使うことができます。80歳で20本の歯を残そうという運動が「8020（ハ

チマルニイマル）運動」です。これは正しい食習慣と食後の歯磨き、そして定期健診を中心としたホームケアによって可能になります。生活習慣としてぜひ実行していただきたいものです。

歯の痛みには耐えきれず、歯科医院に駆け込んで、処置を受けて痛みが消えると、次回から治療を怠る人がたまにいます。そういう人は例外としても、何回か治療を続けてから、中断してしまう人がいます。治療中の歯をそのまま放置しておく、今までの治療がムダになるだけでなく、ますます悪化して大がかりな治療が必要になり、時には歯を保存することが不可能になって、やむなく抜歯ということもあります。時間と経費が増大し、ずっと続けていればこんなに損をしなくても済んだのにと、後悔される残念なケースも非常に多いのです。もし転勤や多忙などの理由で、やむを得ず中断したい時は、歯科医師にその旨を告げ、それなりの処置をしてもらい、必ず治療を再開するという方法をとるとよいでしょう。

治療が終わってしまつと、つい歯の痛かったことを忘れがちですが、二度とそのような痛みを経験しなくてもよいように、定期的に歯科医院を訪れ、口の中をチェックすることが重要です。最低1年に1回、でき

れば年に2回は健診を受けましょう。早期発見、早期治療が、時間的にも、経済的にも最も負担の少ない治療につながるからです。

（新潟県歯科医師会）

## 大巻地区の住民健診 会場を変更しました！

【問合せ】 保健課

☎777-3850

6月9日(木)～11日(土)の会場は五日町雪国スポーツ館です。お間違えないようお越しください。健（検）診の変更や新規の申し込みは早めにお問い合わせします。

## 献血にご協力ください

### ～6月の献血日程～

- 日時 6月26日(日)  
10:00～11:45  
13:00～15:30
- 会場 イオン六日町店
- 種別 全血

【問合せ】 保健課 ☎777-3850





## 南魚沼市歌碑を設置 (市役所本庁舎 正面玄関前)



南魚沼市歌『時代新たに』は、新市の誕生を記念し、平成20年10月1日に制定されました。合併5周年となった節目の年に、南魚沼市のさらなる躍進と市民に親しまれる歌となるよう願いを込めて市歌碑を設置しました。歌碑は、市歌の作曲を手掛けていただいた、故遠藤実先生の手書き原譜を彫り込み、坂戸山をイメージした落ちついたデザインです。お近くにお越しの際は、ぜひご覧ください。

【問合せ】 企画政策課 企画班 ☎773-6672

## 今年の新成人です



5月3日、市民会館で今年の成人式が行なわれました。今年の参加者は567人。新成人の方は、思い思いのきれいな振袖やスーツで参加され、久しぶりに会う同級生と写真を撮ったり、連絡先を交換したり、と楽しそうでした。

晴れやかな成人式ですが、今回の成人式は、震災で亡くなられた方への黙とうから始まりました。新成人代表の清水さんは、あいさつの中で自分が仙台で今回の地震にあい、大勢の人の協力で新潟まで戻ってこれた体験を語り、何かあった時に助け合う、思いやりの気持ちを忘れずに、これから頑張っていきたいと抱負を語りました。

## 東日本大震災 南魚沼市 義と愛の義援金の御礼

(※日赤南魚沼地区分も含まれています)

この度は、『東日本大震災 南魚沼市 義と愛の義援金』にご協力いただきまして、心から感謝申し上げます。大勢の皆さまからお寄せいただいた義援金について、下記の通り報告します。義援金は、日本赤十字社新潟県支部に送金しています。被災地の一日も早い復旧と復興をお祈り申し上げ御礼とさせていただきます。

●合計 393件 32,056,311円(5月19日現在)  
【問合せ】 企画政策課 企画班 ☎773-6672

## がんばれ東日本・ がんばろう南魚沼市決起大会



東日本大震災以降、全国的に観光イベントや各種行事が相次いで中止されるなど、自粛ムードが広がり経済活動が停滞しています。被災地の復興のみならず、南魚沼市の経済活動も大きな影響を受けています。

5月11日、こうした停滞感を払しょくし、希望あふれる南魚沼市を目指すため、「がんばれ東日本・がんばろう南魚沼市決起大会」を開催しました。当日は約150人が参加し、NPO法人エコプラス理事の大前様・雪国青年会議所の小野塚様から被災地の現状などを報告していただき、新潟県観光局長の洪武様から「新潟県観光の明日に向かって」と題し講演をいただいた後、市長が「復興支援 自粛しない南魚沼市宣言」を行いました。(宣言内容は市の公式ウェブサイトに掲載)



しています。合わせてご覧ください。

## 4月23日、大里



平成23年卯年祭のトップは大里です。金城山を背に、雪解けたばかりの田んぼの中を行列が進む姿は雄大で、見とれるほどの美しさでした。



# 12年に一度の卯年大祭が行われる

卯年大祭とは、正式名称を「卯年式年御幸渡御大祭（うどししきねんみゆきときよたいさい）」と言い、塩沢地域の、中之島地区・上田地区の全域と石打地区の一部に伝わるお祭りです。

卯年大祭は天照皇大神を御祭神とし、その名のとおり12年に一度の卯の年に行われます。伊勢神宮から賜った大麻（おおぬさ）を奉納し、御神祭を遷した神輿が村中を廻ることから「御神廻（ごじん

かい）」とも呼ばれています。

卯年大祭の起源はさまざまありますが、多くは無業息災・五穀豊穰・家内安全・地域活性の祈願として、江戸時代に初めて行われたと伝えられています。

そして、遠く故郷を離れていた人たちとの再会の喜びや、村全体で一つの祭を作り上げることで地域の活性化や一体化にもつながる、大変意義深い伝統行事です。

## 4月29日、仙石・柄沢



巫女による奉納の舞や、一本下駄で「はーくしよーん」と大声を出す2体の天狗に続く4面、クライマックスの城山登山など、他地区では見られない行事が盛りだくさんの御神廻でした。



## 4月24日、大木六



大木六御神廻は大木六・大木六原・小杉・小松沢・八竜の5か村合同で行われます。木六神社には歌舞伎舞台が組み込まれ、前日祭では大木六歌舞伎が披露されました。



# 5月1日、古川



行列の中で、あちらへこちらへと福をまくおかめと、厳格そうに進む天狗、この2面の対比が一番現れていたのが古川御神廻でした。屋台囃子はでていませんが、元気いっぱいの子ども神輿に2体のかぐら、そして人々の笑い声で村中とてもにぎやかでした。



# 卯年大祭の様子は市ウェブサイトで公開



# 4月30日、中野

各地区で屋台囃子は異なりますが、中野はチーローレロ、チーローローととてもゆっくり囃します。昔からのお囃子を変わず受け継いでいるようで、とても雄大な音色でした。



# 5月4日、舞子大山組

舞子・万条・大原・五丁歩・姥島・論丸・坪池・五郎丸・中子・徳田



10か村合同で行われる大山組御神廻は、40人を超す稚児行列に10台の屋台囃子で全長400メートルにもなる大行列を成します。各村趣向をこらした屋台囃子や衣装は、見どころも素晴らしいものでした。この10台が次々と御神山に駆け上がる姿は圧巻でした。

# 5月3日、八竜



八竜は、大木六と自村と、2回御神廻を行います。本来大木六御神廻に参加するのは八竜の中でも原澤マキのみだったようですが、今では皆が両方に参加しています。屋台に描かれた2体の竜は必見です。



# 6月のカレンダー

日にち	行事名など	時間・会場など
3(金)	市政懇談会 19:30～	大崎農業会館
5(日)	第7回 さわやかジョギング大会	9:00～ 八色の森公園周辺特設コース
	2011春の交通安全フェスティバル	10:00 六日町自動車学校
7(火)	市議会定例会、招集予定日(～17日まで、一般質問は13日、14日、16日の予定)	9:30～ 本庁舎議場
10(金)	乳幼児親子おはなしの会「えほんであそぼ」	10:00～11:30 大和公民館
	市政懇談会 19:30～	東地域開発センター
12(日)	第7回南魚沼市長杯ジュニアジャンプ大会	9:00～ 五日町シャンツェ
18(土)	読書のつどい	14:00～15:30 南魚沼市図書館
19(日)	第23回新潟県スポーツフェスティバルバドミントン大会	9:00～ デイスポーツ南魚沼
	猫の譲渡会【問合せ】 魚沼アニマルサポート(笛木) ☎090-1533-4805	13:00～15:00 イオン六日町店
21(火)	市政懇談会 19:30～	清水ふれあい会館
22(水)	大和地域「そだち学級」	10:00～11:30 大和公民館
23(木)	市政懇談会 19:30～	栃窪集落センター
27(月)	市政懇談会 19:30～	石打農業者トレーニングセンター
	第6回農業委員会総会	14:00～ 大和庁舎3階旧議場
28(火)	市政懇談会 19:30～	中之島農村環境改善センター
30(木)	市政懇談会 19:30～	上田農村環境改善センター

## ほのぼのの広場

「親子での遊び」「子育ての仲間同士の情報交換」「育児相談」などにご利用ください。

【問合せ】 子育て支援センター ☎777-3113

●時間 9:30～15:30  
「広い所で遊ぼう」開催日午後の「ほのぼのの広場」は、各地区★印の会場で開催します。

★大和会場：大和庁舎 (3F)  
毎週 月・火・木曜日

- 6月14日(火)・6月28日(火) 9:30～11:30  
「広い所で遊ぼう」・会場 うるおいの里みよう
- 6月14日(火) 10:30～ 支援講座  
・内容 親子エアロビクス ・講師 館野明子氏

★六日町会場：ふれ愛支援センター (2F)  
毎週 月～土曜日

- 6月15日(水) 10:30～ 支援講座  
・内容 親子エアロビクス ・講師 館野明子氏

★塩沢会場：塩沢庁舎 (北棟2F)  
毎週 火・水・金曜日

- 6月17日(金) 9:30～11:30  
「広い所で遊ぼう」・会場 塩沢勤労者体育センター
- 6月17日(金) 10:30～ 支援講座  
・内容 親子エアロビクス ・講師 館野明子氏

※どの会場にも参加できます。※申し込みは不要です。  
※保険料として1人10円が必要です。

# 救急医療当番

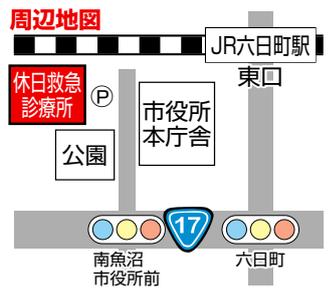
6月4日→19日 (ウェブサイト版 南魚沼市 救急医療 検索)

【問合せ】 医療対策室 ☎773-6706

日にち	診療科	受付時間	医療機関	電話番号
4(土)	内科	13:30～16:00	中山医院	783-5500
		18:00～翌朝6:00	六日町病院	772-7111
5(日)	外科	12:00～翌朝6:00	六日町病院	772-7111
		9:00～16:00	休日救急診療所	773-6688
11(土)	内科	13:30～16:00	坂内医院	776-2015
		18:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
12(日)	外科	12:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
		9:00～16:00	休日救急診療所	773-6688
18(土)	内科	13:30～16:00	中山医院	783-5500
		18:00～翌朝6:00	六日町病院	772-7111
19(日)	外科	12:00～翌朝6:00	六日町病院	772-7111
		9:00～16:00	休日救急診療所	773-6688

### ◎休日救急診療所の所在地

市役所本庁舎となり  
南魚沼市保健センター内  
☎773-6688  
(日曜・祝日のみ)

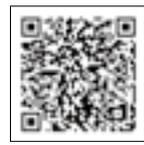


### ◎脳神経外科の休日救急医療

土曜の12:00～翌朝6:00  
と日曜・祝日の6:00～翌朝6:00は、齋藤記念病院  
☎773-5111で診療しています。

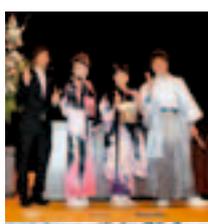
### ★市消防本部のテレホンガイド ☎782-1991

で、週の当番を確認できます。(変更する場合があります。確認してからご利用ください)  
※携帯サイトの救急医療当番はこちらから→



行政 困りごと 相談日	日時	場所
6月13日(月)	13:30～16:00	働く婦人の家(浦佐)
6月22日(水)	14:00～16:00	本庁舎
7月1日(金)	13:00～16:00	塩沢老人福祉センター

【問合せ】 総務課 防災庶務班 ☎773-6660



役員のみなさん、おつかれさまでした

**編集後記**  
秘書広報室から

成人式の取材に行ってきた。今年が今までと違うのは、3月の震災があったことでしょうか。新成人(代表)のあいさつでは仙台で被災し、多くの方が助けられて新潟に帰ってくる事ができたと、自分の経験が語られました。震災は悲惨ですが、人の優しさが伝わる話はホッとします。新成人の皆さんが生まれた年の流行語を調べてみると「オヤジギャル」や「僕は死にましえーん」。あれからもう20年? 早いなあ。